



Assistenza
Tecnica

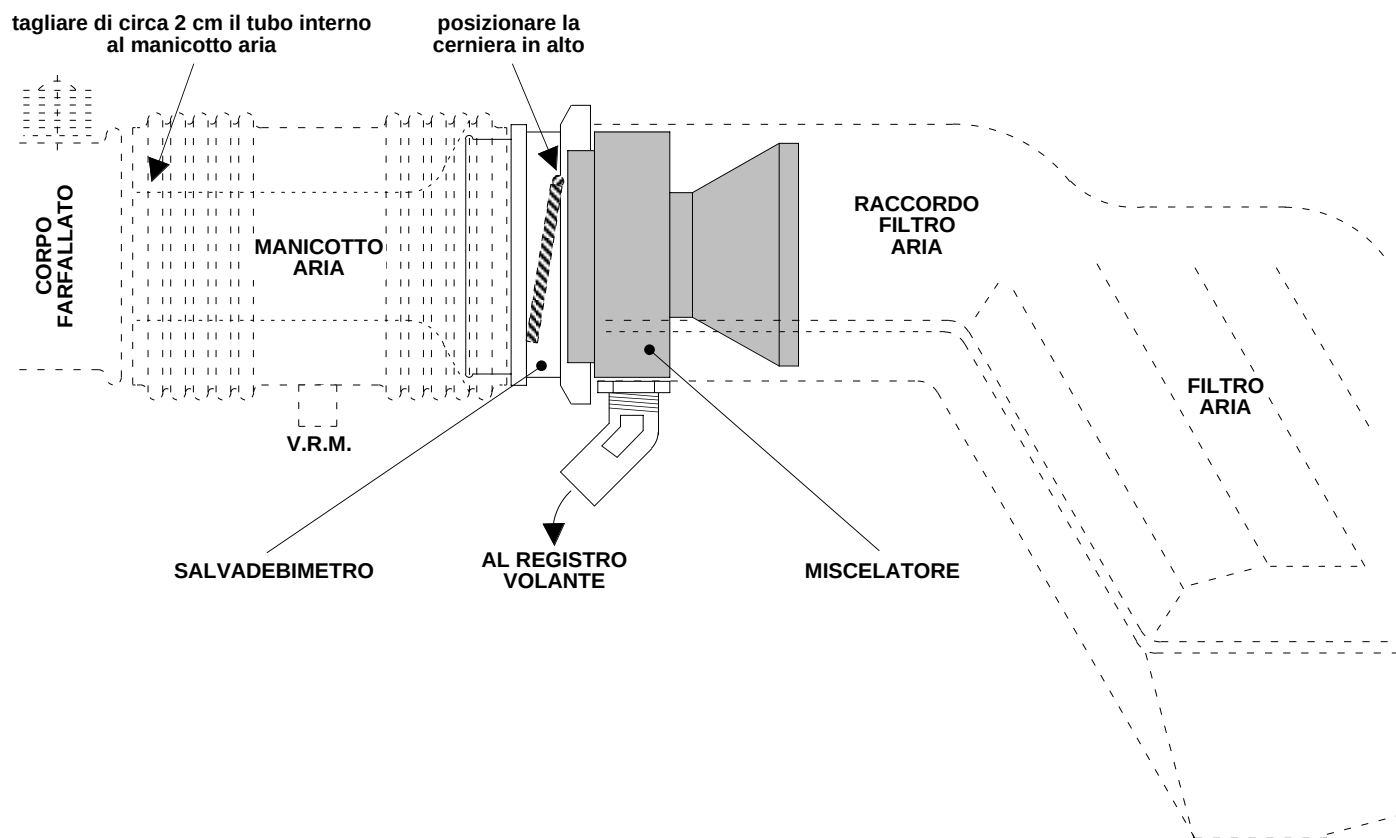
(++39) 0172
48 68 400

www.brc.it
support@brc.it

ISTRUZIONI PER INSTALLAZIONI MISCELATORI 12MX88010001-12MM88010001

FIAT TIPO 1.8i/2.0i MPi Weber Marelli IAW
FIAT TEMPRA 1.8i/2.0i MPi Weber Marelli IAW
FIAT CROMA 2.0 i.e. MPi Weber Marelli IAW
LANCIA DEDRA 18i/2.0i MPi Weber Marelli IAW

Schema
Rev. 3
del 19.09.02
Annulla
schema
del 15.01.98



ISTRUZIONI:

Separare il manicotto aria in gomma dal raccordo filtro aria in plastica. Asportare gli ingombri dall'interno del raccordo filtro aria ed installare il miscelatore all'interno di esso come da disegno. Il miscelatore deve essere posizionato all'interno del raccordo filtro aria in modo da lasciare all'esterno il solo attacco per il salvadebimetro.

Trovata la giusta posizione praticare sul filtro in plastica, in corrispondenza del foro già esistente sul miscelatore, un foro per poter avvitare la curva M16x1 che dovrà essere collegata al registro volante 17x17 e di qui al riduttore.

Si consiglia di mettere uno strato di silicone sul perimetro esterno del miscelatore, in modo da garantire una migliore tenuta.

Far calzare sulla parte esterna del miscelatore il dispositivo salvadebimetro con la cerniera della paletta posizionata verso l'alto, e fissare i due componenti fra di loro, con i grani già predisposti.

Ad operazione ultimata rimontare il manicotto e fissare il tutto con fascette di tenuta.

All'interno del manicotto aria si trova un tubo in gomma. E' necessario tagliarne di circa 2 cm l'estremità rivolta verso il corpo farfallato in quanto, inserendo il mix con salvadebimetro, il tubo interno al manicotto potrebbe ostruire l'ingresso del corpo farfallato stesso.



After-sales
service

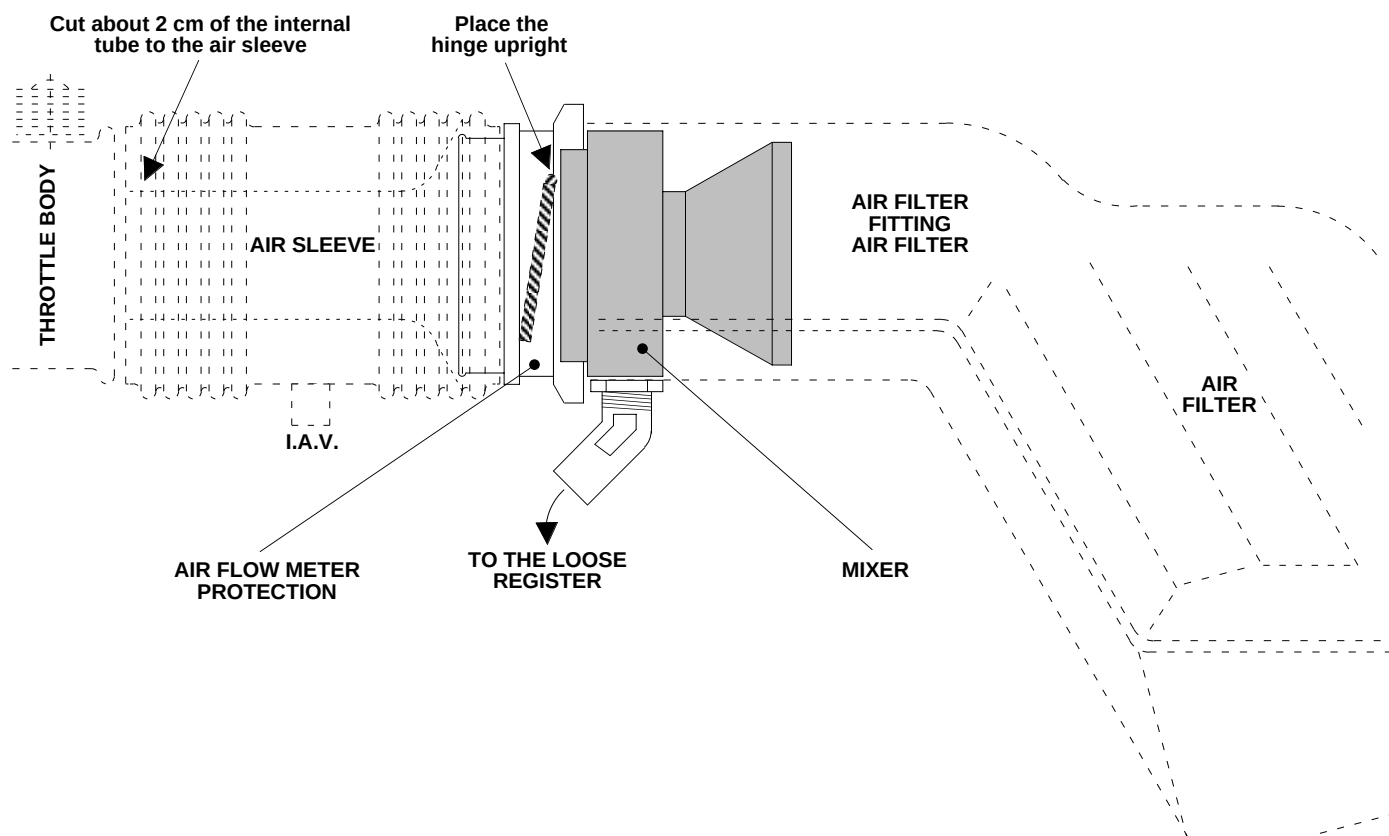
++39 0172
48 68 400

www.brc.it
support@brc.it

INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION OF MIXERS 12MX88010001-12MM88010001

FIAT TIPO 1.8i/2.0i MPi Weber Marelli IAW
FIAT TEMPRA 1.8i/2.0i MPi Weber Marelli IAW
FIAT CROMA 2.0 i.e. MPi Weber Marelli IAW
LANCIA DEDRA 1.8i/2.0i MPi Weber Marelli IAW

Plan
Rev. 3
dd. 19.09.02
An.
plan
dd. 15.01.98



INSTRUCTIONS:

Separate the gum air sleeve from the plastic air filter fitting. Take out the encumbrances inside the air filter fitting and install the mixer inside it, as shown in the picture. The mixer must be placed inside the air filter fitting, in order to leave outside only the connection for air flow meter protection.

Once you get the correct position, make a hole on the plastic air filter, in connection with the existing hole on the mixer. The hole will host the M16x1 elbow, which will be connected to the loose register 17x17 and hence to the reducer.

We suggest that you put a layer of silicone on the outside perimeter of the mixer, in order to guarantee a better seal.

Place the air flow meter protection device on the external side of the mixer with the hinge of the blade upright and fix the two components together by the grains provided.

When finished, reassemble the sleeve and fix everything with sealing clamps.

Inside the sleeve there is a gum tube. It is necessary to cut about 2 cm of the end towards the throttle body, since after having installed the mixer with air flow protection, the tune inside the sleeve may obstruct the inlet of the very throttle body.



Assistance
Technique

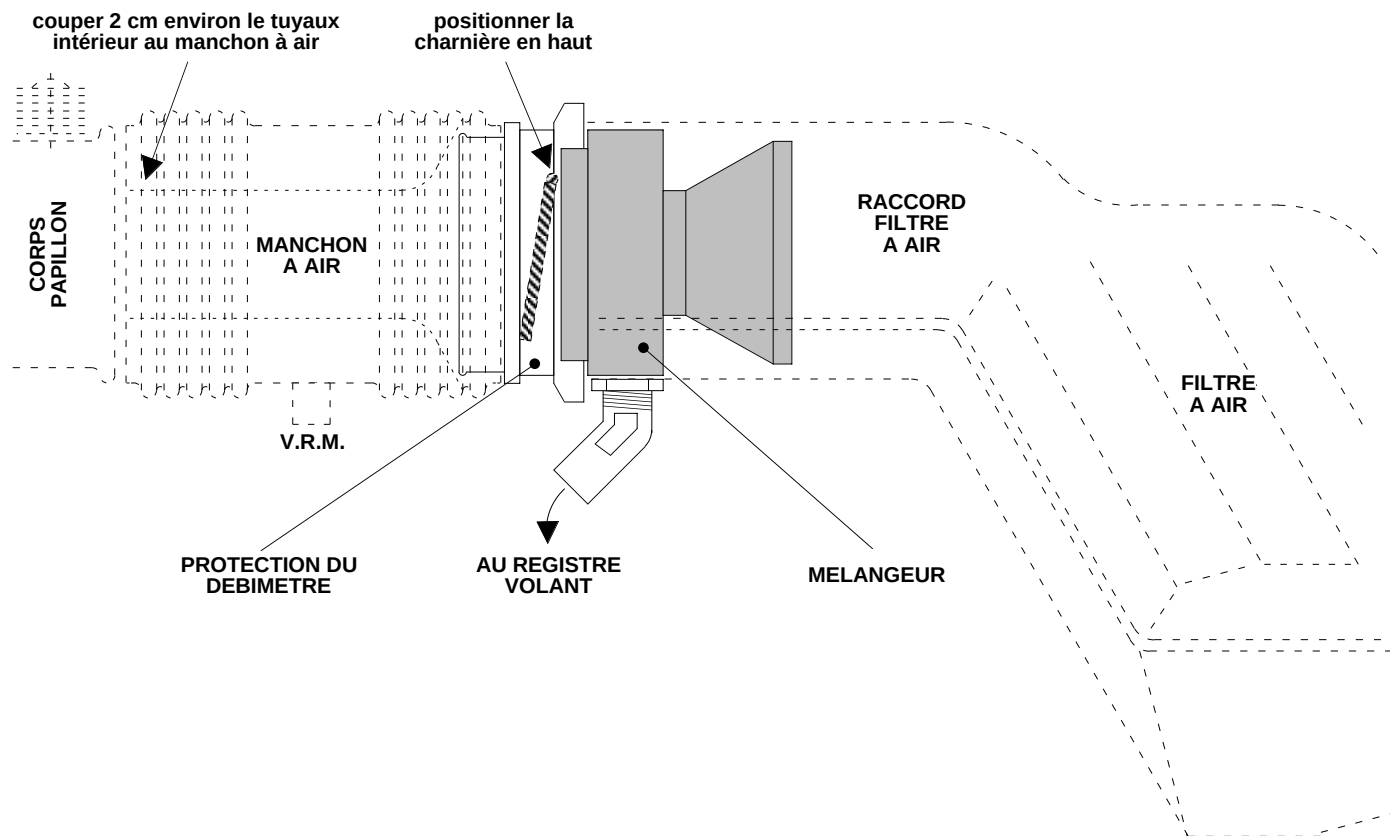
++39 0172
48 68 400

www.brc.it
support@brc.it

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DES MELANGEURS 12MX88010001-12MM88010001

FIAT TIPO 1.8i/2.0i MPi Weber Marelli IAW
FIAT TEMPRA 1.8i/2.0i MPi Weber Marelli IAW
FIAT CROMA 2.0 i.e. MPi Weber Marelli IAW
LANCIA DEDRA 18i/2.0i MPi Weber Marelli IAW

Schéma
Rév. 3
du 19.09.02
Annule
schéma
du 15.01.98



INSTRUCTIONS :

Séparer le manchon à air en caoutchouc du raccord filtre à air en plastique. Enlever les encombrements de l'intérieur du raccord filtre à air et installer le mélangeur au-dedans, comme expliqué dans le dessin. Le mélangeur doit être positionné à l'intérieur du raccord filtre à air, de façon à laisser dehors seulement la jonction pour la protection du débitmètre. Trouver la position correcte, faire un trou sur le filtre en plastique, en correspondance du trou qui existe déjà sur le mélangeur, afin de visser la courbe M16x1 qui devra être branchée au registre volant 17x17 et, d'ici, au vapo-détendeur.

On conseille de mettre une couche de silicone sur le périmètre extérieur du mélangeur, afin d'assurer un meilleur joint.

Faire caler sur la partie extérieure du mélangeur le dispositif protection du débitmètre avec la charnière de la palette positionnée vers le haut et fixer le dispositif avec le mélangeur par les grains en dotation.

Cette opération-ci terminée, rassembler le manchon et fixer le complet par les colliers de joint.

Au dedans du manchon à air il y a le tuyau en caoutchouc. Il est nécessaire de couper 2 cm environ l'extrémité tournée vers le corps papillon comme, en insérant le mélangeur avec la protection du débitmètre, le tuyau à l'intérieur du manchon pourrait obstruer l'entrée du corps papillon.



Asistencia
Técnica

++39 0172
48 68 400

www.brc.it
support@brc.it

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION DE LOS MEZCLADORES

12MX88010001-12MM88010001

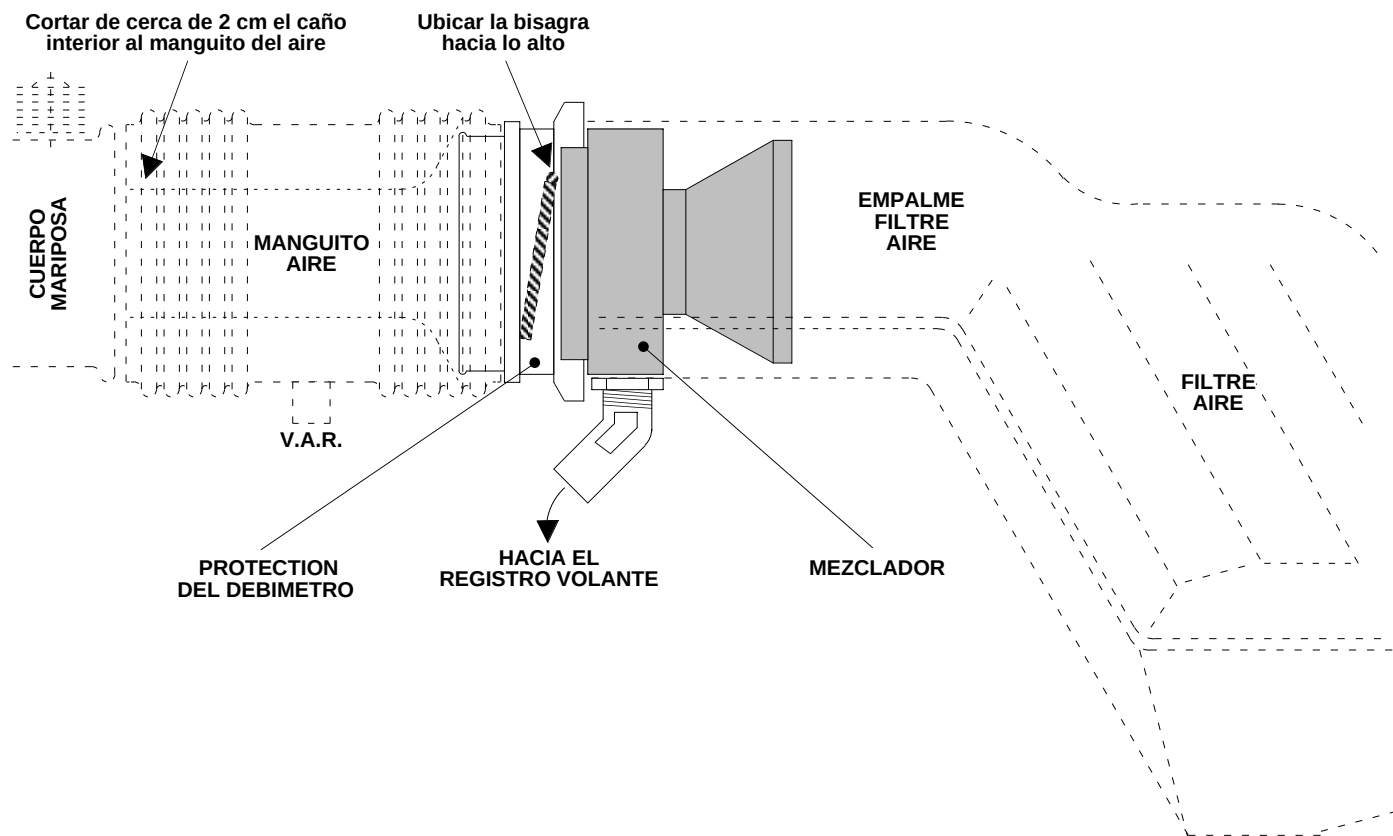
FIAT TIPO 1.8i/2.0i MPi Weber Marelli IAW

FIAT TEMPRA 1.8i/2.0i MPi Weber Marelli IAW

FIAT CROMA 2.0 i.e. MPi Weber Marelli IAW

LANCIA DEDRA 18i/2.0i MPi Weber Marelli IAW

Esquema
Rev. 3
del 19.09.02
Sustituye
esquema
del 15.01.98



INSTRUCCIONES:

Separar el manguito aire de goma del empalme filtro aire de plástico. Sacar los impedimentos del interior del empalme filtro aire e instalar el mezclador dentro del mismo, como explicado en la ilustración. El mezclador tiene que ser ubicado dentro del empalme filtro aire con la sola conexión para la protección del debímetro.

Encontrada la posición correcta hacer un agujero sobre el filtro de plástico, en correspondencia del agujero ya existente sobre el mezclador, para atornillar la curva M16x1 que tendrá que ser conectada al registro volante 17x17 y desde aquí al reductor. Aconsejamos de poner una capa de silicona sobre el perímetro exterior del mezclador, de modo de asegurar un mejor sellado.

Ubicar sobre la parte exterior del mezclador el dispositivo protección del debímetro con la bisagra de la aspa ubicada hacia lo alto, y fijar los dos componentes con los granos juntos.

Terminada la operación, rearmar el manguito y fijar todo con las abrazaderas de sellado.

Al interior del manguito aire se encuentra un caño de goma. Es necesario cortar cerca de 2 cm la extremidad del caño hasta el cuerpo mariposa, ya que insertando el mezclador con la protección del debímetro el caño interior puede obstruir el ingreso del cuerpo mariposa.